

Curriculum Vitae

VÉRONIQUE BUI

59 bis, rue Jean-Baptiste Eyriès, 76600 LE HAVRE

59 ans, française

veronique.bui@univ-lehavre.fr + 33 6 12 27 65 29

Chevalier des Palmes académiques

SITUATION ACTUELLE

- Maître de conférences à l'Université Le Havre Normandie.
- Directrice temporaire du Groupe de Recherche Identités et Cultures (EA 4314) de l'Université Le Havre Normandie.
- Directrice de l'axe : « La littérature au prisme des arts, des sciences et des pratiques » du GRIC.
- Membre du Groupe International de Recherches Balzaciennes et membre du conseil d'administration du Groupe des Études Balzaciennes.

Orientations de recherche :

Littérature française du XIX^e siècle : Balzac, George Sand, Flaubert, Théophile Gautier ; Europe/Asie : dialogues transculturels ; Représentations de la Chine chez les Romantiques ; Réception des Romantiques en Chine ; Art et Littérature ; Le Havre et la Chine (Organisation du colloque international Le Havre et le voyage en Chine au XIX^e siècle des 15 et 16 février 2024)

Présidente du Concours de Nouvelles du Havre

PUBLICATIONS

- **Ouvrages**

Le Voyage en Chine de Monsieur de Balzac, Les Indes savantes, 2023, 190 p., ISBN : 978-2-84654-642-3

Balzac et la Chine. La Chine et Balzac, en collaboration avec Roland le Huenen, Presses Universitaires de Rouen et du Havre, 2017, 240 p., ISBN : 979-10-240-0715-1

La Femme, la Faute et l'Écrivain, La mort féminine dans l'œuvre de Balzac, Honoré Champion, Paris, juin 2003, 323 p., ISBN : 2-7453-0748-7

Livre du professeur. 2^e/1^{re} : Anthologie. Textes et parcours en France et en Europe. Belin, Paris, 2000, 279 p. en collaboration avec M. Tienne, P. Thénot, et F. Pierard, ISBN : 2-7011-2626-5

- **Éditions scientifiques**

Balzac, *Les Contes drolatiques*, volume 1, *Supplément à La Comédie humaine*, éditions Garnier/ Le Monde, 2009, Introduction et notes, ISBN : 978-2-35184-016-0

Balzac, *Les Contes drolatiques*, volume 2, *Supplément à La Comédie humaine*, éditions Garnier/ Le Monde, 2009, Introduction, (notes Andrea Del Lungo), ISBN : 978-2-35184-043-6

George Sand, *La Mare au Diable*, *Œuvres complètes de George Sand*, 1845-1846, II, sous la direction de Béatrice Didier, Honoré Champion, 2011, établissement du texte, préface, notes, variantes, dossier réception critique, ISBN : 978-2-7453-2088-9

Théophile Gautier, *Le Pavillon sur l'eau*, *Contes et nouvelles*, 2, *Œuvres complètes de Théophile Gautier*, tome 7, sous la direction d'Alain Montandon, Honoré Champion, 2018, préface, notes, ISBN : 978-2-7453-4786-2

Flaubert Maupassant, *La terre a des limites mais la bêtise humaine est infinie. Correspondance Flaubert/Maupassant*, Le Passeur, 2021, préface, ISBN : 978-2-36890-830-3

Balzac, *Les Fantaisies de la Gina*, Paris Musées, établissement du texte, postface, 2024

PUBLICATIONS ET COMMUNICATIONS

- **Articles dans des revues à comité de lecture**

1. « La femme, la patrie et la souillure. Rôle et représentation de la femme dans *Lorenzaccio*, *Kordian* et *Le Prince de Hombourg* », *Op.cit.*, *Revue des Littératures française et comparée*, PUP, n°13, novembre 1999, p.253-263.

2. « Scénographie de la mort dans *Les Scènes de la vie privée* », *L'Année Balzacienne*, « Balzac et le romantisme », Presses Universitaires de France, 2000/2001, p.331-347.

3. « L'escrivoire à double goddet : *Les Contes drolatiques* envers de *La Comédie humaine* et endroit du désir féminin », *La Licorne*, *Revue de langue et de littérature française*, Maison des Sciences de l'Homme, Poitiers, n°56, 2001, p.233-245.

4. « Le lecteur, le critique et le marchand, La publicité dans les suppléments littéraires *Histoires littéraires*, n°18, Avril-mai-juin 2004, p.39-57.

5. « Gestuologie et littérature : l'exemple de Balzac », *Nineteenth Century French Studies*, University of Nebraska-Lincoln, , vol. 39, n°1&2, Fall-Winter, 2010-2011, p.33-46.

6. "Correspondance et co-création, la femme artiste dans les lettres de George Sand et de Pauline Viardot", *Épistolaire*, n°38, octobre 2012, Honoré Champion, p.65-78.
7. « Histoire d'un détournement : le compte rendu de *La Chine et les Chinois* par Balzac », *Le Courrier Balzacien*, nouvelle série, n°21/22, octobre 2012, p. 41-57.
8. « Auguste Borget, peintre, voyageur et humaniste », *Le Courrier Balzacien* nouvelle série, n°21/22, octobre 2012, p.59-76.
9. « Balzac, Gautier et la Chine », *Bulletin de la Société Théophile Gautier*, « Gautier/Balzac : Parcours croisés », n°37, 2015, p.23-41.
10. « Balzac et l'Angleterre. Du commerce de l'opium et du thé », *L'Année balzacienne 2019, Balzac et l'Angleterre*, Presses Universitaires de France, 2019, p.119-135.
11. « George Sand, l'amie de Flaubert », *Cahiers Flaubert-Maupassant*, n°39, 2020, p.193-198.
12. « De Nohant à la Maison des enfants : George Sand, Maria Montessori et l'éducation nouvelle », *George Sand Studies*, vol. 39-40, 2020-2021, Hofstra University, p.141-159.
13. « Aurore et Aurore : petite-fille et grand-mère modèles », *Cahiers George Sand*, n°44. 2022, p.215-229.
14. « Le vaisseau d'Hélène ou les fantômes du romantisme dans *La Femme de trente ans* de Balzac », *Navigazioni romantiche, Romanticismi, La rivista del CRIER*, V, 7, 2023, p.89-104

- **Contribution à des ouvrages collectifs**

- 1 « Balzac/Delacroix : du pinceau à la plume », in « Couleurs, musiques et reflets littéraires », *C.A.E.L, Centre d'Art, Esthétique et Littérature* : textes présentés par Joseph-Marc Bailbé, Rouen, 1997, p.45-55.
- 2 « Le bouquet défendu : sexe et bonheur dans *Le Lys dans la vallée* », *Le Bonheur en littérature, Représentations de l'Autre et de l'Ailleurs*, textes réunis et présentés par Belinda Cannone, Klincksieck, 1998, p.83-97.
3. "Quand l'article fait l'article, la publicité un siècle avant la civilisation de l'image", *1836, l'an 1 de l'ère médiatique*, Analyse littéraire et historique de *La Presse* de Girardin, sous la direction de Marie-Eve Thérénty et Alain Vaillant, Paris, éd. Nouveau Monde, 2001, p.200-215.
4. « Balzac penseur du féminin dans *La Femme de trente ans* », *Penser avec Balzac*, sous la direction de José-Luiz Diaz et Isabelle Tournier, Christian Pirot éditeur, Saint-Cyr-sur-Loire, 2003, p.267-274.
5. « Ave Eva, la femme, la Genèse et Balzac », *Genèses du roman, Balzac et Sand, Mélanges offerts à Nicole Mozet*, textes réunis par Lucienne Frappier-Mazur, Faux titres, Amsterdam, New York, 2004, p. 179-193.
6. « D'Issoudun à Java ou l'Inde en Indre-et-Loire », *Littérature et Nation, Balzac voyageur, Parcours, déplacements, mutations*, Publication de l'Université François Rabelais, Tours, n°28, 2004, p.259-277.

7. « Comment l'huile céphalique vint à Balzac. Poétique de la publicité dans le quotidien », *Journalisme et littérature*, sous la direction de Marie-Eve Thérénty et Alain Vaillant, Paris, Nouveau Monde éditions, 2004, p.457-467.
8. « Balzac et la femme de province ou *Dinah, ce n'est pas moi* », *Balzac et la crise des identités*, sous la direction d'Emmanuelle Culmann, José-Luis Diaz, Boris Lyon-Caen, Christian Pirot éditeur, Saint-Cyr-sur-Loire, 2005, p. 165-176.
9. « Mort et au-delà chez Balzac ou la création d'un monde parallèle *Les Ombres et l'au-delà dans les arts aux XIX^e et XX^e siècles*, sous la direction de Claire Vovelle,», Tangente, 2006, p.32-43.
10. « Balzac ou l'exception corporelle », *Le Corps communicant. Le XXI^e siècle, civilisation du corps ?* sous la direction de Béatrice Galinon-Mélénez et Fabienne Martin-Juchât, coll. « le corps en question », L'Harmattan, 2007, p.149-165.
11. « Balzac/Sand ou la grande fabrique du roman dans la première moitié du XIX^e siècle », *Discours critique sur le roman 1670-1850*, sous la direction d'Orla Smyth et Jeffrey Hopes, Presses Universitaires de Rouen et du Havre, 2010, p.169-187.
12. « Variations sur un thème sandien : le chant des grenouilles », *George Sand : Intertextualité et Polyphonie : Voix, Image, Texte*, Nigel Harkness et Jacintha Wright (éds), French Studies, Peter Lang, 2010, p.127-143.
13. « Olfaction et amour : parfum de scandale dans la littérature du XIX^e siècle », *Le Parfum et l'Amour* sous la direction de Philippe Brenot, préface de Jean-Claude Ellena, L'Esprit du temps, Paris, 2013, p.41-61.
- 14.« Le Havre en littérature avant la première moitié du XX^e siècle », *Le Territoire littéraire du Havre*, sous la direction de Sonia Anton, Presses universitaires de Rouen et du Havre, 2013, p. 83-107.
15. « *La Mare au Diable* ou l'impossible opéra-comique », *Ecriture, performance et théâtralité dans l'œuvre de George Sand* sous la direction de Catherine Nesci et Olivier Bara, Ellug, Université de Grenoble, 2014, p.285-305.
16. « *Modeste Mignon* de Balzac : naissance littéraire du Havre ? », *Vers une cartographie littéraire du Havre : de Bernardin de Saint-Pierre à Pascal Quignard*, sous la direction de Sonia Anton, Presses universitaires de Rouen et du Havre, 2015, p.97-113.
17. « De *La Physiologie du mariage* à *L'Interdiction* : redéfinition des genres au sein du couple matrimonial », *L'écriture du mariage de la Révolution à la Belle Epoque*, Presses Universitaires de Saint-Etienne, coll. « Des deux sexes et autres », 2016.
18. « Quand résonne la note bleue. Sand, Delacroix et l'idéal » *George Sand et l'idéal. Une recherche en écriture*, Champion, coll. « Littérature et genre », 2017.
19. « D'Issoudun à Bourges via Canton : itinéraire de l'auteur de *La Chine et Les Chinois*, le bon Borget » *Balzac et la Chine*, sous la direction de Véronique Bui et Roland Le Huenen, Presses Universitaires de Rouen et du Havre, 2017, p.51-69.

20. « Portrait de l'écrivain en mandarin : la Chine dans l'œuvre de Balzac avant et après 1842 », *Balzac et la Chine*, sous la direction de Véronique Bui et Roland Le Huenen, Presses Universitaires de Rouen et du Havre, 2017, p.98-116.

21. « Balzac ou *le Phénix du ciel* : Dai Sijie une lecture chinoise de Balzac » *Balzac contemporain*, sous la direction de Chantal Massol, classiques Garnier, 2018, p.167-185.

22. « Dai Sijie, lecteur de Balzac. *Balzac et la Petite tailleuse chinoise*, vingt ans après » *Histoire de lectures. Avec Susi*, sous la direction de Patrizia Oppici, eum, 2021, ISBN : 9788860567420

- **Contributions à des dictionnaires**

1. *Dictionnaire George Sand*, sous la direction de Simone Bernard-Griffiths et Pascale Auraix-Jonchière, 2 vol., Honoré Champion, 2015, entrée : *La Petite Fadette*, p. 900-905.
2. *Dictionnaire littéraire des fleurs et des jardins (XVIIIe –XIXe siècles)* ouvrage dirigé par Simone Bernard Griffiths, Pascale Auraix-Jonchère et Éric Esperanza. Honoré Champion, 2017, entrée : « Balcons et fenêtres »
3. *Dictionnaire Balzac*, sous la direction d'Éric Bordas, Pierre Glaudes et Nicole Mozet, Classiques Garnier, 2021, vol.1 et 2, 1558 p., entrées : « Amour », « Androgyne », « Asie », « Chine », « *Chine et les Chinois (La)* par Auguste Borget », « Corps », « Courtisane », « Dai Sijie », « Desbordes-Valmore, Marceline », « *Étude de femme* », « Famille », « Féminisme », « Femme », « Filiation », « Grisette », « Luxe », « Mandarin », « Les Marana », « Maternité », « Misogynie », « Mort », « Peintre », « Peinture », « Père-Lachaise », « Portrait de Balzac », « Poussin », « Prostitution », « Roman noir », « Société des Amis de Balzac », ISBN : 978-2-406-11542-7

- **Articles traduits en chinois :**

« La Chine dans l'œuvre de Balzac avant et après 1842 », Xu Yuting traductrice, *Dialogue transculturel*, n°37, Shanghai, The commercial Press, 2017, p. 451-473.

- **Articles en anglais dans *Intermedia*, revue rattachée à l'ONG : IIC**

Intermedia, “The Child, the Spider and the Web : a modern fairy tail or how to best protect youngsters against the dangers of the Internet”, Londres, September 2004, vol. 32, n°3., p.10-12.

Intermedia, “The limitations of the Net as a learning tool”, Londres, February 2005, vol.33, n°1., p.22.

- **Comptes rendus d'ouvrages et travaux d'expertise :**

1. Marcel Girard, *Balzac, la Touraine et les Tourangeaux*, C.L.D, Chambray-les-Tours, 1998, 305p., RHLF, janvier-février 2000, p.168.
2. Susi Pietri, *L'Invention de Balzac. Lectures européennes*, 2004, *Histoires Littéraires*, VI, 22, (avril-mai), p.157.
3. *Stendhal et la femme*, textes réunis et présentés par Lucy Garnier, *L'Année stendhalienne*, n°8, Honoré Champion, 2009, http://etudes-romantiques.isbLyon.cnrs.fr/wa_files/CR_20Stendhaletlafemme.pdf
4. Jean-François Richer, *Les Boudoirs dans l'œuvre d'Honoré de Balzac, Surveiller, mentir, désirer, mourir*, Les Cahiers du XIX^e siècle, Editions Nota Bene, 2012, *Nineteenth-Century French Studies*, Volume 41, n° 3 & 4, printemps-été 2013, p.307-309.
5. Expertise des travaux de Mme Kan Chia Ping pour l'obtention du titre d'«Associate Professor», Université Nationale Centrale, Jhongly, Taiwan, mai 2015.
- 6 Laurent Mattiussi, *Mallarmé et la Chine*, L'Harmattan, *Romantisme 2017-1*, n°175 « le sens du social »
7. Expertises pour le Pôle de Recherches en Sciences Humaines de l'Université Le Havre Normandie en vue de la journée des doctorants.

- **Conférences**

- **En France :**

- 1 « À la recherche de l'Eve publicitaire : mise en perspective historique de la femme sur les affiches » «La publicité, une histoire», manifestation organisée par Christian Delporte, Bibliothèque Nationale de France, Paris, 7 juin 2002.
- 2.« Balzac et la femme de province », séminaire du Groupe Balzac dirigé par José-Luis Diaz et Nicole Mozet, Paris VII, mai 2003.
- 3.« Signe d'appartenance ou signe de reconnaissance : le châle jaune des prostituées au XIX^e siècle », séminaire « Signe, Déchiffrement, Interprétation, recherche interdisciplinaire sur le XIX^e siècle » organisé par Christèle Couleau, Andréa Del Lungo, Boris Lyon-Caen, Nicolas Wanlin, ENS-ULM, Paris, 17 janvier 2003.
4. « La rhétorique publicitaire au service du vin ou quand la femme est mise en bouteille ! » ; colloque « Image(s) et sensorialité : le Corps et le Vin », IUT Michel de Montaigne, Bordeaux, 30 juin 2003.
5. « Le petit caillou rouge ou la représentation du Havre portuaire en littérature », Université Populaire, cycle « Mer et Architecture : regard sur un patrimoine », Le Volcan, Le Havre, 3 mars 2008.

6. « Balzac ou l'expression du corps », cycle « Le corps », Université Populaire, Université du Havre, 17 novembre 2008.
7. « Le bas-bleuisme : une exception française ? », La littérature en Bas-Bleus. Romancières sous la Restauration et la Monarchie de Juillet, Université de Toulouse Le Mirail, Toulouse, 25 mars 2009.
8. « Les variantes : toute une histoire. Le cas *d'Etude de femme* de Balzac », Université de La Sorbonne séminaire de Pierre Glaudes et Andrea del Lungo dans le cadre du séminaire consacré à la nouvelle édition critique des *Oeuvres complètes* de Balzac, juin 2012.
9. « *La Comédie humaine* de Balzac : une œuvre en mouvement », Université du Havre, 29 minutes, 11 mai 2017.
10. « Une réception chinoise de Balzac : *Balzac et la petite tailleur chinoise* de Dai Sijie », Maison de Balzac, Paris, 17 novembre 2018, dans le cadre des manifestations de la Société des Amis de Balzac
11. « George Sand dans la vie de Flaubert », Château de Martainville, 12 octobre 2019.
12. « George Sand, l'amie de Flaubert », Cité Culture Le Havre, EMN, 26 janvier 2021.
- 13 « En Chine avec Borget », musée Bertrand de Châteauroux, dans le cadre de l'exposition *Borget, les paradis perdus*, 23 avril 2023
- 14 « Frapesle ou le rêve de Zulma Carraud », château de Frapesle, VMF, 30 avril 2023
- 15 « *Le Voyage en Chine de Monsieur de Balzac* ou la Chine fantasmée de Balzac », Institut Confucius, Neoma Business School, 6 février 2024.
16. « Les frères Simonnet et la vie artistique chez leur grand-tante, George Sand », Hôtel de Carvailho, Saint-Amand-Montrond, 5 avril 2024.

➤ À l'étranger

1. « Représentation de la Chine dans *La Comédie humaine* de Balzac », département de français de l'Université des Lettres étrangères de Dalian, Liaoning, Chine, 18 Avril 2012.
2. « Le Havre littéraire et artistique », département de français de l'Université des Lettres étrangères de Dalian, Liaoning, Chine, 25 avril 2012.
3. « Le voyage en Chine d'un ami de Balzac : Auguste Borget et la rivière des Perles », département de français de l'Université des Lettres étrangères de Dalian, Liaoning, Chine, 3 avril 2013.
4. « George Sand femme de lettres et artiste femme au XIX^e siècle », département de français de l'Université des Lettres étrangères de Dalian, Liaoning, Chine, 10 avril 2013.
5. « Balzac, le Napoléon des Lettres », département de français de l'Université des Lettres étrangères de Dalian, Liaoning, Chine, 17 avril 2013.

6. « Influence de Balzac dans l'écriture des nouvelles de Maupassant », Hong Kong University, 2 mai 2013.
7. « Rêves et représentations occidentales de la Chine dans la première moitié du XIX^e siècle : l'album de Borget *La Chine et les Chinois* et le compte-rendu de Balzac. », Université de Fudan, Shanghai, 11 avril 2014.
8. « Le mariage dans le roman français de *La Princesse de Clèves* à nos jours », département de français de l'Université des Langues étrangères de Dalian, Liaoning, Chine, 16 avril 2014.
9. « L'apport de Balzac au genre romanesque », Université Nationale Centrale de Taiwan, Taipei, 25 avril 2014.
11. « Balzac avant Fu Lei : *La Comédie humaine*, le roman moderne et la critique », colloque international : « Les échanges littéraires sino-français pendant la République de Chine (1912-1949), 30 et 31 mai 2016, Université de Fudan (Shanghai)
12. « Borget et la Chine », Hong Kong University, 5 octobre 2016
13. « Balzac et Borget intimes », Librairie portugaise, Macao, jeudi 6 octobre 2016, conférence organisée à l'invitation de l'Alliance française de Hong Kong et de Macao.
14. « Borget et la Chine : illustrations et représentations », Musée des Arts de Macao, samedi 8 octobre 2016.
15. « Portrait de Balzac en journaliste sinophile », Université des langues étrangères de Shanghai, 19 mai 2017
16. « Représentation de la Chine dans l'œuvre de Balzac », Université de Fudan, 22 mai 2017
17. « Le Havre : 500 ans de patrimoine littéraire et artistique », Alliance française de Shanghai, 24 mai 2017.
18. « *La Comédie humaine* de Balzac », Alliance française de Shanghai, 25 mai 2017.
19. « Des choix de Fu Lei à l'aura de Balzac romancier en Chine », Centre de recherches fouleisiennes, Pudong, Shanghai, 7 avril 2018.
20. « Fu Lei et Balzac : une affinité élective », Université des langues étrangères de Dalian, 25 mai 2019.

- **En cours et à paraître :**

Ouvrage collectif

Œuvres diverses de Balzac, t.III, édition de la Pléiade, Gallimard, sous la direction de Nathalie Preiss et Michel Lichtlé.

Le Havre et le voyage en Chine au XIX^e siècle, actes du colloque coorganisé avec Gaultier Roux à l'Université Le Havre Normandie les 5 et 6 février 2024.

Article

« Le tour du monde illustré d'Auguste Borget », Cahiers de la logistique, ISEL.

Communications dans des colloques

« De l'amante romantique au maître à penser : réception de George Sand en Chine » en collaboration avec Shih Lung Lo de l'université Tsinghua (Taiwan), 21^e congrès international George Sand, Vérone.

« Gaieté, liberté et inventivité : les puppazzi de Maurice Sand de Nohant à Passy », 22^e congrès international George Sand, Université de Bern.

« Une passerelle vers le Pacifique : Edmond Plauchut, le naufragé de Nohant », Frontières et passerelles dans l'œuvre de George Sand, 23^e congrès international George Sand, Saint-Louis, Etats-Unis, 13-15 juin 2022. A paraître dans le prochain numéro des *George Sand Studies*

- **Travaux d'expertise et de correction :**

2017/2018 : Correctrice de l'épreuve écrite de dissertation française, ENS Lyon

2018 : Expertise pour l'HCERES

2019 : Présidente du jury pour l'obtention du diplôme de master ès-lettres à l'Université des langues étrangères de Dalian, Chine, 26 mai 2019

2019/2020 : Expertises pour le HCERES

2021-2025 : Expertises pour le PRSH de l'Université Le Havre Normandie

2024-2025 : vice-présidence du comité de sélection pour le poste de MCF 15-07 à l'ULHN

- **Organisation de manifestations scientifiques**

Colloques et journées d'études

- 2011 : co-organisatrice du colloque « Le territoire littéraire du Havre » (Université du Havre)
- 2014 : co-organisatrice du colloque « Balzac et la Chine/ la Chine et Balzac », (Maison de Balzac, Paris)
- Du 5 au 7 octobre 2017 : colloque international « Imaginaires maritimes » (Université du Havre) dans le cadre du programme de recherche : « Europe/Asie : récits, réemplois, réécritures »
- 9 mars 2023 : journée d'études coorganisée avec Agathe Bernier-Monod, MCF UHLN: « Sorcières et consoeurs subversives » (Université du Havre, Maison de l'étudiant)
- 15 et 16 février 2024 : colloque international « le Havre et le voyage en Chine au XIX^e siècle », ISEL, Université du Havre, colloque international coorganisé avec Gaultier Roux, MCF, Université Fudan (Shanghai)

Séminaires, tables-rondes, conférences tous publics et conférences bi-langues

- 2004 : table-ronde pour les 20 ans de l'Université du Havre : « Le Havre vu par les écrivains d'hier et d'aujourd'hui » avec Maylis de Kerangal, François Valléjo, Benoît Duteurtre et Christophe Ono-dit-Biot, Université Le Havre-Normandie
- 2014 « Shakespeare, un génie universel ? » Sarah Hatchuel, Université Populaire, (Université du Havre)
- 2015 : « France-Chine du XVII^e au XX^e siècle : d'un mythe à l'autre », Université Populaire, Muriel Détrie (Campus de Sciences-Po, Le Havre)
- 2015 : *Moïse dans tous ses états*, Jean-Christophe Attias, (Prix Goncourt de la biographie 2015), Université Populaire, Université Le Havre Normandie
- 2015 : « Science et diplomatie : les enjeux scientifiques dans la géopolitique mondiale », Université Populaire, Pierre-Bruno Ruffini, Université Le Havre Normandie
- 2016 : « La Corée du Nord : mythes et réalités » : échanges entre Olivier Lopez, metteur en scène du spectacle : « Bienvenue en Corée du Nord » et Marie-Orange Rivé-Lasan, maître de conférences à Paris Diderot en histoire sociale et contemporaine de la Corée contemporaine, Université Populaire, Université Le Havre Normandie
- 2017 : création du cycle de conférences bi-langues :
 - « Les étudiants chinois à Paris au début du XX^e siècle » conférence de Yang Zhen de l'université de Fudan, version en français et version en chinois ; conférence en ligne sur le carnet d'hypothèses : europeasie.hypotheses.org
 - « La littérature française dans la république de Chine », conférence de Yang Zhen de l'université de Fudan, version en français et en chinois, en ligne sur europeasie.hypotheses.org
- 2023 : « Femmes artiste dans l'espace public » table ronde animée par Gaël Charbeau, directeur d'artistique d'Un Été Au Havre, 9 mars 2023
- 2024 « L'enseignement supérieur en Chine », par Gaultier Roux, GRIC, Université Le Havre Normandie, 7 février 2024
- 2024 : « L'épopée du récit maritime » par Gaultier Roux, PRSH, Université Le Havre Normandie, 12 février 2024

Expositions/performances/ animations de rencontres littéraires hors du cadre du mandat de directrice du service culturel

- Décembre 2015 : « After Frenhofer » ESADHaR, restitution des travaux des étudiants du Master Lettres et Création Littéraire dans le cadre du séminaire sur *Le Chef d'œuvre inconnu* de Balzac en collaboration avec Patrice Balvay.
- 8 janvier 2019 : « Voyage de Paris au Havre via Java », exposition-restitution des travaux des étudiants du Master Lettres et Création Littéraire, en collaboration avec Yves Gagneux, conservateur de la Maison de Balzac, à l'ESADHaR et Yann Owens, enseignant à l'ESADHaR.
- 12 octobre 2019 : animation de la table-ronde : « La femme dans la vie et l'œuvre de Maupassant et de Flaubert », Château de Martainville.

- 6 décembre 2019 : « Rencontre autour de la Correspondance Sand/Flaubert » animation de la table-ronde avec l'écrivaine Agnès Desarthe et Danièle Bahiaoui, éditrice de *Tu aimes trop la littérature, elle te tuera*, la correspondance Sand/Flaubert, éditions Le Passeur.
- Mars 2021, « *Un cœur simple* et ses battements », spectacle donné par les étudiants du Master de Création littéraire dans la salle de spectacle de l'Université Le Havre Normandie. Mise en scène par Jean-Christophe Blondel, captation mise en ligne sur le site Flaubert dans la rubrique : Ateliers. Projet qui avait reçu le label Flaubert 21
- 15 février 2024 : lecture performance des étudiants du Master Création littéraire autour du *Voyage en Chine de Monsieur de Balzac* de Véronique Bui, La Galerne, Le Havre
- 29 novembre 2024 : « Pourquoi faire parler Flaubert ? », table-ronde animée par deux étudiantes du Master Création littéraire, invités : Eric Laurent, 2024, Flammarion et Alexandre Postel, *Un automne de Flaubert*, Gallimard, Folio, Bibliothèque Salacrou.

MÉDIATION SCIENTIFIQUE

Conférences retransmises sur le web :

- « Signe d'appartenance ou signe de reconnaissance : le châle jaune des prostituées au XIX^e siècle », *Signe, Déchiffrement, Interprétation*, Paris, Ecole Normale Supérieure, ULM, 2003, <http://www.fabula.org/colloques/document939.php>
- « *Six Feet under* ou la mort comme pré/texte » <http://www.graat.fr/tv14bui.pdf>
- « *La Comédie humaine* : une œuvre en mouvement », cycle de conférences 23 minutes de l'Université Le Havre Normandie, www.univ-lehavre.fr

Présentation d'ouvrage :

- *La terre a des limites mais la bêtise humaine est infinie, La Correspondance Flaubert/ Maupassant*, La Galerne, Le Havre
- Le *Voyage en Chine de Monsieur de Balzac*, Maison de Balzac, Paris, 27 octobre 2023.
- Le *Voyage en Chine de Monsieur de Balzac* » Galerie Impressions, Paris, 30 mai 2024.

Podcast :

- « *La Mare au diable* », « Un livre, Une histoire », podcast de l'Académie de Paris, France télévision, interview par Nicolas Luiset le 5 janvier 2024.

Interview/ émission de télévision Arte :

- « Flaubert, un cœur normand », *L'invitation au voyage*

Rencontres publiques :

- « Pourquoi revisiter les classiques ? Avec François Gremaud, le 5 mai 2025, Aux Arts Citoyens, Le Fitz, Le Volcan à l'occasion de la représentation de « Giselle... » mis en scène par François Gremaud.

CURSUS UNIVERSITAIRE

1983-1986 : Classes préparatoires au lycée Thiers à Marseille.
Deug de Lettres Modernes et Deug de Philosophie par équivalence, Université d'Aix-Marseille.

1986 : Licence de Lettres Modernes, Université d'Aix-Marseille.

1987 : Maîtrise de Lettres Modernes, Université d'Aix-Marseille, « Illusion romanesque et vérité stylistique dans *Les Diaboliques* de Barbey d'Aurévilly » sous la direction de M. Jacques Chabot, mention Très Bien.

1988 : CAPES de Lettres Modernes, Université d'Aix-Marseille.

1990 : Agrégation de Lettres Modernes, Université d'Aix-Marseille.

1993 : D.E.A de Littérature française, Université Paris VII, « Un aveu au XVII^e siècle : *La Princesse de Clèves* de Madame de Lafayette », sous la direction de M. Maurice Laugaa, mention Très Bien.

1998 : Doctorat de Littérature française, Université Paris VII, « La Femme, la Faute et l'Écrivain, la mort féminine dans l'œuvre de Balzac » (474 p.) sous la direction de Mme Nicole Mozet, soutenue le 14 décembre 1998, mention très honorable, félicitations du jury. Jury composé de Mme Nicole Mozet, Mme Christine Planté, M. Max Milner, M. José-Luiz Diaz.
Thèse publiée chez Honoré Champion, coll. Romantisme et Modernités, 2003, 323 p.

1999 : Qualification aux fonctions de Maître de Conférences, section 9

FORMATION COMPLÉMENTAIRE

2000-2002 : Dale Carnegie Training, Paris, « Leadership et communication »

2013-2020 : apprentissage du chinois

Compétences linguistiques :

Anglais : B2
 Allemand : B1
 Chinois : (niveau HSK3)

ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT

1990-1993 :

Professeur de Lettres Modernes au *Lycée Georges Dumézil à Vernon* (27200)

- Classes de BTS : techniques du français écrit : le résumé, la synthèse
- Classe de terminale avec littérature en option : le roman américain (1^{er} trimestre) ; nouvelles nordiques (2^{ème} trimestre) ; le récit non romanesque (3^{ème} trimestre)
- Classes de seconde et de première

1993-1995 :

Professeur de Lettres Modernes au *Lycée André Malraux à Gaillon* (27600)

- Classes de BTS : techniques du français écrit : le résumé, la synthèse
- Classes de première ES
- Classes de seconde

Création du club théâtre en collaboration avec le théâtre d'Elbeuf.

1995-1996 :

Enseignante contractuelle à *l'Université de Rouen*

- Littérature française du XVIII^e siècle :

Contes et Entretiens, Diderot (DEUG 1^{ère} et 2^{ème} année) CM +TD

Les Confessions, Rousseau (DEUG 1^{ère} et 2^{ème} année) CM +TD

Le Mariage de Figaro, Beaumarchais (DEUG 1^{ère} et 2^{ème} année) CM +TD

- Littérature comparée :

Roman policier et modernité (Licence) CM + TD

La nouvelle fantastique (DEUG 1^{ère} année et Licence) CM +TD

1996-1997 :

Professeur de Lettres Modernes au *Lycée André Malraux à Gaillon* (27600)

- Classes de BTS : le résumé, la synthèse
- Classes de première ES
- Classes de seconde

Création du club philo

1997-1998 :

Congé de formation pour achever la rédaction de la thèse

1998-1990 :

Professeur de Lettres Modernes au *Lycée André Malraux à Gaillon*

- Classes de BTS : le résumé, la synthèse
 - Classes de première ES
 - Classes de seconde
- Cours à l'Université de Rouen en littérature française
« Le roman de la province au XIX^e siècle » : *Eugénie Grandet*, Balzac ; *Madame Bovary*, Flaubert ;
Une vie, Maupassant (DEUG 1^{ère} année) CM +TD

1999-2000 :

Professeur de Lettres Modernes au *Lycée André Malraux à Gaillon*

- Classes de BTS : le résumé, la synthèse
 - Classes de première ES
 - Classes de seconde
- Cours à l'Université de Rouen en littérature française
« Voyage et introspection dans la roman de la deuxième moitié du XX^e siècle : *Le Marin de Gibraltar*, Duras ; *La Modification*, Butor, *Voyage de noces*, Modiano, CM +TD

2000-2003 :

Maître de Conférences à l'Université Le Havre-Normandie

- Cours de Culture Générale à l'Institut Universitaire Professionnalisé (DESS commerce-vente)
- Cours de Techniques de l'Information et de la Communication (licence 3, commerce-vente)
- Cours de Techniques d'expression orale et écrite (DUT Info-com, première et deuxième année)
- Cours de dynamique de groupe (Licence Pro, Métiers du Livre)

2003-2006 :

Université Le Havre-Normandie :

- Cours de Culture Générale (Master 2 Marketing, Management International)
- Cours de Techniques de l'Information et de la Communication (Licence 3 Marketing, Management International)
- Cours de communication interpersonnelle (Master Commerce avec l'Amérique latine)
- Unité Libre : « Le Havre vu par les écrivains » :
- *Modeste Mignon*, Balzac ; *Pierre et Jean*, Maupassant (2003-2004); *Tropique du Cancer*, Henry Miller ; *Un rude hiver*, Raymond Queneau (2004-2005) ; *La Nausée*, Sartre ; *Fichue météo*, Yoland Simon ; *Les fiancés du Havre*, Armand Salacrou ; (2005-2006)

Southampton Institute : (agrément Erasmus)

- Octobre 2004 : *Cross Border Communication* (cours Licence)

- Octobre 2005 : *History of the Press in France* (intervention dans séminaire)

2006-2009 :

Université Le Havre-Normandie :

- Cours de Culture Générale en (Master 2 Marketing, Management International)
- Cours de Techniques de l'Information et de la Communication en licence 3 Marketing, Management International
- Cours de Communication interpersonnelle (Master 1, Marketing, Management International)
- Unité libre : « La femme artiste au XIX^e siècle »

George Sand, Dephine de Girardin, Madame de Staël (2006-2007), Rosa Bonheur, Berthe Morisot, Suzanne Valadon (2007-2008) Fanny Mendelsson, Clara Schumann, Pauline Viardot (2008-2009)

Sciences-PO Le Havre : cours de littérature française et comparée :

- « Littérature et politique : de la Révolution française à l'affaire Dreyfus », *Les Chouans*, Balzac ; *Quatrevingt-treize*, Hugo ; *Mémoires d'Outre-Tombe*, Chateaubriand ; *Les déracinés*, Maurice Barrès. (2006-2007)
- « Europe/Asie : La lettre d'amour », *Journal intime Lu Xun* ; *Lettres à Victor Hugo*, Juliette Drouet, *Lettres de George Sand à Alfred de Musset* ; *Lettres de Virginia Woolf à Vita-Sackville West*. (2006-2007)
- « Féminisme et littérature », 1^{er} semestre : *Une chambre à soi*, Virginia Woolf ; *Le deuxième sexe*, Simone de Beauvoir, *Une maison de poupée*, Ibsen. (2007-2008)
- « Représentations et enjeux du corps en littérature », *Gargantua*, Rabelais ; *La Princesse de Clèves*, Madame de Lafayette ; *Le Lys dans la vallée*, Balzac. (2008-2009)

Business School Budapest (agrément Erasmus) : cours « Active Listening » (Licence), octobre 2007.

Université de Malte : mission de mobilité du 12 au 15 juin 2008

2009-2011 :

Université Le Havre-Normandie :

- Cours de culture générale en master 2 Marketing, Management International
- Cours de Techniques de l'Information et de la Communication en licence 3 Marketing, Management International
- Cours de communication interpersonnelle en master 1 apprentissage Marketing, Management International
- Unité libre : « L'école du spectateur » : clefs pour la lecture du spectacle vivant contemporain. Programme nouveau chaque année car lié à la programmation des structures culturelles.

2011-2012 :

Université Le Havre-Normandie :

- Cours de culture générale en master 2 Marketing, Management International
- Cours de Techniques de l'Information et de la Communication en licence 3 Marketing, Management International
- Cours de communication interpersonnelle : le storytelling (master 1 en apprentissage, PIM)
- Unité libre : « L'école du spectateur »

Université de Dalian (Chine) :

« Histoire de la littérature française » en licence 3 : CM de 2h

« Les écrivaines françaises » en master : CM de 2h

Alliance française de Dalian (Chine) :

Jeu et littérature : l'Oulipo et le lipogramme TD 2h

2012–2013 :

Université Le Havre-Normandie (1^{er} semestre) :

- Cours de culture générale en master 2 Marketing, Management International
- Cours de Techniques de l'Information et de la Communication (licence 3 Marketing, Management International)
- Cours de communication interpersonnelle : le storytelling (master 1 en apprentissage, PIM)
- Unité libre : « L'école du spectateur » : (clefs pour la lecture du spectacle vivant contemporain). Thème du cours différent chaque année car lié à la programmation des structures culturelles du Havre.

Université Le Havre-Normandie/ ESADHaR : (Master Lettres et création littéraire)

Cours critique littéraire/critique d'art : « De Diderot à Delacroix »

Université de Dalian (2^{ème} semestre) :

- Séminaire de littérature : « Le récit autobiographique » master 2 : 6 CM de 2h
- Expression française orale et écrite : 10 TD de 1h30 en licence 3 (3 groupes)

2013-2014 :

Université Le Havre-Normandie :

- Cours de Culture Générale master 2 Marketing/Management International
- Cours de Techniques de l'Information et de la Communication
- Cours de Méthodologie du mémoire (Master 1, Marketing et Management international parcours classique et apprentissage)
- Projet Professionnel et Personnel Licence 3 et Master 1 Marketing/Management International
- Unité libre : « L'école du spectateur »

Université Le Havre-Normandie/ ESADHaR : (Master Lettres et création littéraire)

Cours critique littéraire/critique d'art : « De Delacroix à Bonnefoy »

2014-2015 :

Université Le Havre-Normandie

Premier semestre : CRCT

Second semestre :

- Projet Professionnel et Personnel licence 3 et Master 1 Marketing et Management International
- Cours de Méthodologie du mémoire (Master 1, Marketing et Management international parcours classique et apprentissage)
- Unité libre : « L'école du spectateur »

2015-2018 :

Université Le Havre Normandie:

- Cours de Culture Générale en master 2 Marketing Management International et en master 2 Marketing Management International par apprentissage
- Cours de communication interpersonnelle (Master 1, Marketing Management International) : initiation à la communication non-violente
- Projet Professionnel et Personnel en licence 3 et master 1 Marketing et Management international
- Unité libre : « L'école du spectateur »

Université Le Havre-Normandie/ ESADHaR :

- Cours critique littéraire/ critique d'art (master Lettres et Création littéraire) « Autour du *Chef d'œuvre inconnu* de Balzac : récit et réemploi »

2018-2022 :

Université Le Havre-Normandie :

- Cours de culture générale en master 2 Marketing Management International et en master 2 Marketing Management International par apprentissage
- Cours de communication professionnelle (Licence 3 Marketing, parcours par apprentissage)
- Projet Professionnel et Personnel en licence 3 et master 1 Marketing et Management international
- Unité libre : « L'école du spectateur »

Université Le Havre-Normandie / ESADHaR : (Master Création littéraire)

- Cours critique littéraire/ critique d'art (master Lettres et Création littéraire) :
 - 2017-2018 : « Paris-Pékin »
 - 2018-2019 : « *Voyage de Paris à Java* de Balzac et ses transpositions contemporaines »
 - 2019-2020 : « La Correspondance Sand/Flaubert et la création littéraire »
 - 2020-2021 « Réécritures et appropriation »
 - 2021-2022 : *Un cœur simple* et ses battements

2022-2025 :

ISEL :

Techniques d'expression, 1^{ère} année

SCIENCES ET TECHNIQUES :

PPP (licence 1- 2022-2023)

Méthodologie et communication (licence 3 informatique 2023-2025) ; mise au point avec les bibliothécaires de la BU d'un **escape game de recherche** dans le catalogue et dans les locaux de la BU (2025)

AI:

DU Arts, Lettres et Patrimoine, cours de littérature du XIX^e siècle (Flaubert, *Un cœur simple*) et sorties pédagogiques

UFR LSH:

Cours de stylistique et poétique

- (licence 1 – 2024-2025)

Cours de littérature :

- Licence 1 Lettres : *La Rabouilleuse*, Balzac (2023-2024)
- Licence 3 Lettres : *Les Contes d'une Grand-mère*, George Sand (2023-2024)
- Master création littéraire :

- « Sorcières et femmes artistes » (2022-2023)

- « Entre rires et larmes : représentations de la Chine au XIX^e siècle » (2023-2024)

- La Correspondance George Sand/Gustave Flaubert (2024-2025)

RESPONSABILITES SCIENTIFIQUES ET ADMINISTRATIVES

Fonctions administratives

- Responsable de la formation Commerce-Vente par Alternance de l'Institut Universitaire Professionnalisé de l'Université du Havre (2004-2006)
- Directrice du Service Culturel de l'Université Le Havre-Normandie (2006-2010)
- Responsable pédagogique du master 1 Marketing/Management International (2014-2016)

- Depuis 2014 : Membre du Groupement d'Intérêt Public Le Havre 2017 (représentante de l'Université Le Havre-Normandie : participation aux réunions du comité technique ; participation aux assemblées générales à la mairie du Havre,...)
- Directrice du GRIC depuis novembre 2024 en remplacement du directeur arrêté pour congé longue maladie.

Fonctions éditoriales et scientifiques

- De 2007 à 2017 : Membre du comité scientifique de l'Université populaire du Havre ; organisation du programme, des cycles de conférences, invitation des conférenciers et présentation des conférenciers. (Deux conférences en moyenne par mois)
- 2014 : Co-responsable de l'édition des actes du colloque « Balzac et la Chine/ la Chine et Balzac »
- Membre du Conseil d'Activité Scientifique du Pôle de Recherche en Sciences Humaines,
- Membre du comité scientifique du colloque « The Rise of Asia » /La montée de l'Asie » et présidences de sessions.
- Depuis 2017 : Porteuse du projet de recherche : « Europe/Asie : récits, réemplois, réécritures », conceptrice et rédactrice en chef du carnet d'hypothèses : europeasie.hypotheses.org
- Depuis septembre 2020, directrice de l'axe de recherche : « La littérature au prisme des arts, des sciences et des pratiques » du GRIC
- Créatrice et organisatrice des *Tertulias* : rencontres régulières autour d'un chercheur du GRIC afin de faire connaître ses travaux aux autres membres du laboratoire. `